

Grade 4 French Immersion: **Overview**

- ❖ There is no expectation that you speak French in the home.
- ❖ Any work you do with your child that builds and reinforces literacy and numeracy skills in your home language will be of benefit to the student.
- ❖ Literacy and numeracy skills transfer from one language to another.
- ❖ Where possible, we have included instructions and prompts for students in French.

If your child is in Grade 3-5:

- ❖ have your child read the instructions in French and explain what they are being asked to do to you;
- ❖ if the prompt asks the student to write, you can encourage your child to write in French;
- ❖ have your child say out loud what they plan to write before beginning the writing process;
- ❖ value 'invented spelling' or spelling words based on the sounds the students hear in the words;
- ❖ a student may pick a few words to verify for conventional (or 'correct') spelling;
- ❖ if they don't know the specific word in French, encourage the child to describe the concept of the word using the words in French that they do know;
- ❖ if they wish to write in English (or partly in English), please let them do that knowing that as they practice writing skills in any language, their writing skills in French will continue to grow once they are back in the French-speaking environment of the classroom.

Texte reconnaissant les Traités

Below is the UIEC French Language version of the updated Land Acknowledgement:

Nous reconnaissons que nous sommes accueillis sur les terres des Mississaugas des Anichinabés, de la Confédération Haudenosaunee et du Wendat. Nous voulons également reconnaître la pérennité de la présence des Premières Nations, du Métis et du Inuit.

Treaty Acknowledgement

We acknowledge we are hosted on the lands of the Mississaugas of the Anishinaabe, the Haudenosaunee Confederacy and the Wendat. We also recognize the enduring presence of all First Nations, Métis and the Inuit peoples.

Grade 4 French Immersion: Curriculum Expectations

Subject	Big Idea(s)	Overall Curriculum Expectations
Le Langage	<p>I can express my ideas in writing through poetry, narrative writing and short written descriptions</p> <p>I can make connections to self, other texts and the world</p>	<p>Reading:</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ determine meaning in a variety of French texts, using a range of reading comprehension strategies <p>Writing:</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ write in French in a variety of forms and for a variety of purposes and audiences, using knowledge of vocabulary, language conventions, and stylistic elements to communicate clearly and effectively
Les Mathématiques	<p>I can display data in a graph and draw conclusions</p>	<p>Data Management</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ collect and organize discrete primary data and display the data using charts and graphs
Les Sciences	<p>I can identify explore different types of inventions/innovations from different fields including those related to light and sound, habitats and pulleys and gears</p>	<p>Pulleys & Gears</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ evaluate the impact of pulleys and gears on society and the environment
Les Études Sociales	<p>I can explore inventions/innovations created by early societies from different continents including North America, Africa and Asia and how these inventions relate to my everyday life</p>	<p>Early Societies to 1500 CE</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ describe significant aspects of daily life in a few early societies

4e année: Tableau de Choix Immersion

C'est très important de bien soigner ta santé mentale et ton bien-être chaque jour. Quelles activités pourrais-tu faire pour t'amuser et pour te relaxer? Choisis une variété d'activités chaque semaine.

BOUGER	CRÉER	RÉFLÉCHIR	INTERAGIR
Danse en écoutant de la musique en français ou dans une autre langue.	Fais un dessin, un bricolage ou un projet d'art avec des matériaux autour de toi. Décris ce que tu as fait en français.	Écris un journal personnel pour réfléchir et organiser tes pensées. Note tes questions, tes peurs, tes réussites.	Assieds-toi et ferme tes yeux. Qu'est-ce que ton corps de dit? Comment te sens-tu? Qu'est-ce qui va bien? Qu'est-ce qui te stresse?
Fais une promenade avec un membre de ta famille. Qu'est-ce que tu vois? Qu'est-ce que tu peux décrire en français?	Crée un rap, un poème ou une chanson qui exprime tes pensées.	Crée un jeu avec des chiffres, des formes, des sons et/ou des rythmes. Quel est le but de ton jeu? Comment y jouer?	Parle à un membre de ta famille ou à un(e) ami(e) pour discuter des solutions possibles pour un problème dans ta vie.

4e année: L'esprit d'invention

Cette semaine, j'apprends plus à propos des inventions et j'explore les poèmes à propos des objets de ma vie quotidienne. Je pratique à représenter les données et tirer des conclusions.

LE FRANÇAIS/LE LANGAGE

Lis le poème, "Les escaliers".

- ❖ Qu'est-ce que tu peux visualiser quand tu lis ce poème? Quels mots t'aident?
- ❖ Écris un poème à propos d'une invention. Comment pourrais-tu aider les lecteurs à visualiser ton poème? Partage.

Some inventions are super simple, like a single pulley that helps to lift a load. Other innovations use many other parts to create something new. For example, escalators were invented to make stairs more accessible. They use gears and many other parts to work.

- ❖ Brainstorm what problems you and others around you have in your daily life. Which of these problems might you be able to solve by creating a new invention or improving a current product?
- ❖ What materials might you be able to put together in new ways to make something new? Make a mind map or a list to record your ideas.

LES MATHÉMATIQUES

Rahim a fait un sondage. Il a demandé "Quelle nouvelle invention vous intéresse le plus?" Voici le pointage des réponses.

un outil pour encourager l'exercice	
une machine qui aide à taper plus vite sur l'ordinateur	
un système ou un outil pour lutter contre l'intimidation	
aucun de ces choix	

Fais un diagramme pour représenter les données. Quelles conclusions peux-tu tirer? Par exemple, combien de personnes a-t-il demandé? Quelles sont les réponses les plus/les moins populaires? Avec qui penses-tu Rahim a fait ce sondage? Note tes idées.

4e année: L'esprit d'invention

Cette semaine, j'apprends plus à propos des inventions et j'explore les poèmes à propos des objets de ma vie quotidienne. Je pratique à représenter les données et tirer des conclusions.

LES ÉTUDES SOCIALES

En Chine antique, les gens ont inventé des nouveaux produits pour répondre aux problèmes dans leur vie quotidienne. Par exemple, ils ont créé l'argent en papier, la brosse à dents, la soie et le parapluie - tout ce qui existe encore aujourd'hui!

- ❖ Quand on crée, comment est-ce qu'on pourrait partager une invention avec le monde?

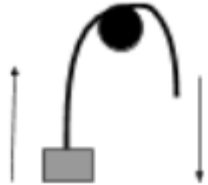

Les inventeurs/inventrices utilisent les commentaires des utilisateurs pour améliorer leurs produits. Par exemple, on peut changer la position, la taille ou la couleur d'une pièce pour que ça marche mieux.

- ❖ Dans ta vie, comment est-ce que tu utilises les commentaires des autres pour améliorer?

LES SCIENCES

Beaucoup d'inventions utilisent les poulies et les engrenages. Les poulies rendent les tâches plus faciles car elles changent la direction qu'il faut pousser/tirer, ou elles réduisent l'énergie qu'il faut utiliser pour faire une tâche. Les engrenages transfèrent l'énergie d'une pièce à une autre et ils peuvent augmenter la vitesse, la direction et/ou la force de la machine.

- ❖ Nomme des exemples des inventions autour de toi qui utilisent des poulies et des engrenages.
- ❖ Comment est-ce qu'elles nous aident?

	
une poulie	les engrenages
Source: Gears. (n.d.). [Clipart]. Retrieved from http://www.publicdomainfiles.com/show_file.php?id=13924981828472	

4e année: L'esprit d'invention

Cette semaine, j'apprends plus à propos des inventions et j'explore les poèmes à propos des objets de ma vie quotidienne. Je pratique à représenter les données et tirer des conclusions.

TEXTE: LES ESCALIERS

Olivia Xiang
5e année, Sir Samuel B Steele Jr PS



Source:

Xiang, O. (2019). Les Escaliers. TDSB Urban Voices/L'Écho de la Ville, p. 215.

Les Escaliers

Escaliers, escaliers,
Pourquoi devez-vous me faire ça?
Chaque fois que je marche sur vous
Vous allez plus loin et le voyage est plus long
Plus haut je vais, vous montez toujours plus haut
Escaliers, escaliers, vous êtes comme une montagne

Il est presque impossible d'arriver au sommet
Escaliers, vous êtes parfois impossibles
Monter, monter... je suis presque Là!
Plus vous grandissez, plus je monte
Enfin, je suis là!

Quelle belle vue que je vois!
Le coucher du soleil, la lune se lève
Je vois les oiseaux voler jusqu'au coucher du soleil
Maintenant, je dois descendre les escaliers!

On recommence le voyage
En bas, en bas, en bas, je vais vite
Le temps passe...

Escaliers, escaliers, encore un zigzag
Enfin, je suis presque là
Juste un peu plus près.
Non, je ne suis même pas près!

Finalement, je suis officiellement en bas
Quelle étrange façon de passer ma journée!

Urban Voices - L'écho de la Ville - 2019 215

4e année: L'esprit d'invention

Cette semaine, j'apprends plus à propos des inventions et j'explore les poèmes à propos des objets de ma vie quotidienne. Je pratique à représenter les données et tirer des conclusions.

LES MATHÉMATIQUES - FAIRE UN DIAGRAMME

